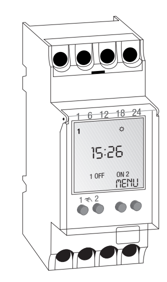


talento 371/372 pro
talento 751/752 pro

ES Instrucciones de uso



Grässlin GmbH
Bundesstraße 36
D-78112 St. Georgen
Germany
Phone: +49 (0) 7724 / 933-0
Fax: +49 (0) 7724 / 933-240
www.grasslin.de
info@grasslin.de

80.10.1302.7/11/11/01



Instrucciones de seguridad



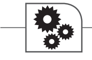
ADVERTENCIA

¡Peligro de muerte por electrocución!

▷ ¡La conexión y el montaje deben realizarse por un electricista profesional!

- ¡Para evitar lesiones, la conexión y el montaje deben realizarse por un electricista profesional!
- ¡Antes de sustituir la pila desconectar el aparato de la corriente!
- Respetar las normativas nacionales e instrucciones de seguridad.
- Las manipulaciones y modificaciones en el aparato eximen del derecho de garantía.
- Diámetro mínimo de los cables flexibles para los bornes de conexión: 1 mm²
  Diámetro máximo: 4 mm².

Leer y observar estas instrucciones de uso para poder garantizar el funcionamiento perfecto del aparato y un manejo seguro.



Detalles del aparato

Descripción del aparato
Temporizador digital universal
- 70 espacios de memoria
- Programación basada en la fecha
- Programa semanal [1] / Programa de vacaciones [1] / Programa astronómico [1]

Utilización conforme a las especificaciones
- Este temporizador se utiliza para
  - Iluminación en el hogar y el comercio
  - Iluminación publicitaria, alumbrado público, iluminación de escaparates
  - Control de aparatos, motores y bombas
  - Activación de persianas
  - Simulación de presencia
- Montaje sólo en carril DIN.
- ¡Únicamente para lugares secos!
- Instalación no permitida cerca de aparatos con descargas inductivas (motores, transformadores, etc.)

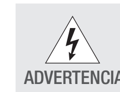
[1] La función no está disponible para todos los productos.

Datos técnicos

Dimensiones alt. x anch. x prof. (mm)	45 x 35 x 60
Peso (g)	220
Tensión de conexión	Véase la placa del aparato
Clase de protección	II
Potencia consumida	1 VA
Potencia de ruptura	
– Carga óhmica (VDE, IEC)	16 A / 250 V AC
– Carga inductiva cos φ 0,6	10 A / 250 V AC
– Carga de lámpara incandescente/ lámpara de halógeno	2600 W
– Lámpara fluorescente	1000 W
– Potencia de ruptura máx. AC1 / AC15	3700 W / 750 W
Contactos de conmutación	Cambiador
Temperatura ambiental	-10°C... + 55°C
Precisión de marcha	Típ. ± 0,5 seg./día a +20°C
Tiempo de conmutación mín.	1 seg
Indicación del estado	Sí
Precintable	Sí



Instalación y montaje



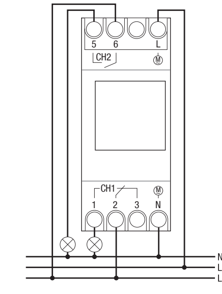
ADVERTENCIA

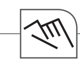
¡Peligro de muerte por electrocución!

▷ ¡La conexión y el montaje deben realizarse por un electricista profesional!

Montaje en carril DIN
Colocar el aparato ligeramente inclinado por encima del carril. Después empujarlo hacia atrás hasta que enganche.

Esquema de conexión
CH1 = canal 1
CH2 = canal 2 [1]





Manejo y ajuste

Visualizaciones en la pantalla y teclas de funciones
- Los comandos de desconexión tienen prioridad sobre los comandos de conexión.
- La línea central de la pantalla, con los valores ajustados y los puntos de menú seleccionados, se visualiza en grande.
- Una entrada es necesaria si parpadea. Si no se realiza ninguna entrada dentro de dos minutos, el temporizador vuelve al modo automático.
- "RED OFF" se visualiza en la pantalla si el aparato no está conectado a la corriente.
- "PILABAJA" se visualiza en la pantalla si es necesario sustituir la pila en las próximas dos semanas.
- En caso de reset, los programas se mantienen. La fecha y la hora deben ajustarse otra vez. Pulsar las 4 teclas simultáneamente para reiniciar el aparato.

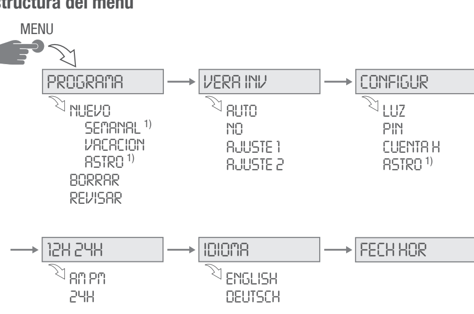
Pantalla
- **A** Funciones de los dos botones a la izquierda
- **B** Indicaciones del estado (ON/ OFF/OVR/FIX)
- **C** 3 líneas de la pantalla
- **D** Días de la semana
  La asignación puede modificarse en el menú **FECH HOR**,
  p. ej. a 1 = domingo.
- **E** Tiempos de conmutación programados
- **F** Antena de radio
- **G** Horario de verano/invierno
- **H** Funciones de los dos botones a la derecha

Botones/interfaces
- **I** Botones a la derecha
- **J** Botones a la izquierda para activación manual en modo automático

Funciones de los dos botones a la izquierda:
- △ Desplazar hacia arriba en el menú
- ▽ Desplazar hacia abajo en el menú
- ✓ Aceptar selección/propuesta
- **+** Pulsar brevemente = +1 / Mantener pulsado (aprox. 2 seg.) = avance rápido
- **-** Pulsar brevemente = -1 / Mantener pulsado (aprox. 2 seg.) = avance rápido

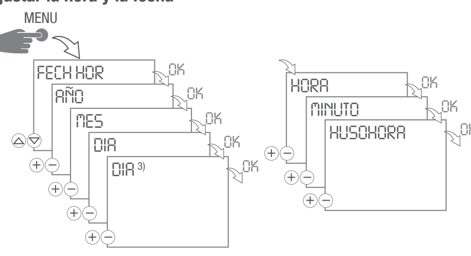
Funciones de los dos botones a la derecha:
- **MENU** Terminar el modo automático e iniciar el modo de programación
- **ESC** Pulsar brevemente = un paso atrás
  Mantener pulsado (aprox. 2 seg.) = Volver al modo automático
- **OK** Seleccionar y confirmar la selección
- **EDT** Modificar los programas en modo de lectura
- **NO** No ejecutar comando
- **SÍ** Ejecutar comando
- **DEL** Borrar

Estructura del menú

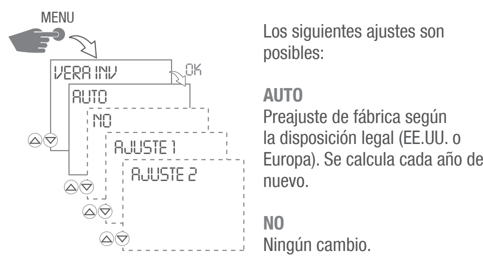


Selección del idioma del menú
Al entregar el temporizador está ajustado el modo automático con hora (CET) y fecha preajustadas y el menú en inglés. Pulsar el botón de menú para realizar ajustes. Después seleccionar el ajuste deseado.

Ajustar la hora y la fecha



Horario de verano / invierno



Los siguientes ajustes son posibles:

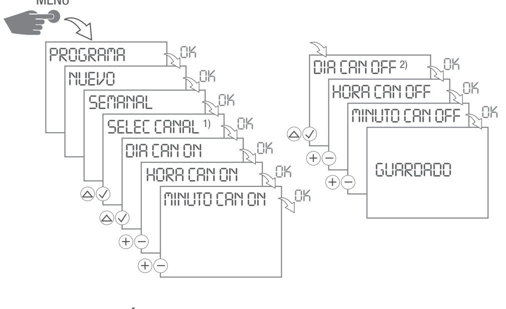
AUTO
Preajuste de fábrica según la disposición legal (EE.UU. o Europa). Se calcula cada año de nuevo.

NO
Ningún cambio.

AJUSTE 1 (AUTO)
Programación manual.
El horario de verano/invierno se vuelve a calcular automáticamente cada año.
- La conmutación se efectúa siempre el **primer domingo** del mes seleccionado si la fecha introducida es entre el 1 y 15 del mes.
- La conmutación se efectúa siempre el **último domingo** del mes seleccionado si la fecha introducida es entre el 16 y 31 del mes.
- La hora (horario de verano e invierno) siempre cambia este mismo domingo a la 1 UTC (tiempo universal coordinado).

AJUSTE 2 (FIX)
Programación manual.
La conmutación se efectúa cada año en la misma fecha introducida.

Generar el programa semanal [1]



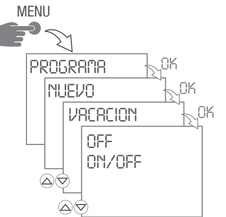
1. Pulsar el **BOTÓN MENU**.
2. Confirmar el **PROGRAMA** pulsando **OK**.
3. Confirmar **NUEVO** pulsando **OK**.
4. Confirmar **SEMANAL** pulsando **OK**.
   ▷ Los espacios de memoria libres se visualizan brevemente.
5. Si aparece el mensaje, seleccionar los canales △ y confirmar cada uno pulsando ✓ . → **OK**
   ▷ La visualización del día de la semana parpadea.

[2] Sólo está disponible después de haber seleccionado días individuales en el comando ON.
[3] Ajustar el día de la semana según la fecha actual.
[4] Sólo aparece si todavía no se han hecho los ajustes astronómicos.

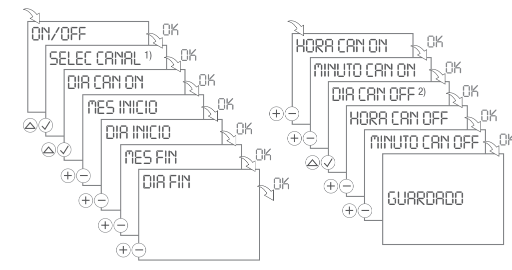
Comando ON:
6. Seleccionar los días deseados △ y confirmar cada uno pulsando ✓ → **OK**
7. Introducir la hora (+/-) → **OK**
8. Introducir los minutos (+/-) → **OK**

Comando OFF:
9. Si aparece el mensaje, seleccionar los días deseados △ y confirmar cada uno pulsando ✓ → **OK**
10. Introducir la hora (+/-) → **OK**
11. Introducir los minutos (+/-) → **OK**
    ▷ Se guarda el programa.

Crear programa de vacaciones

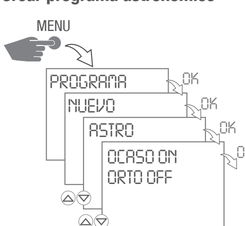


Programación ON/OFF



En caso de OFF pueden seleccionarse los días de la semana que se desconecta el temporizador durante las vacaciones.
El procedimiento corresponde a la generación de un programa semanal.

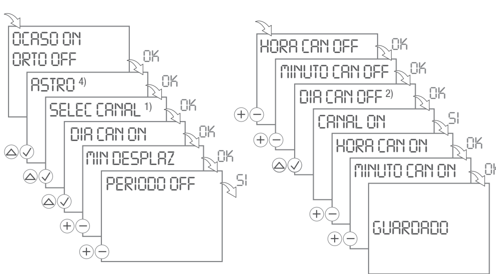
Crear programa astronómico [1]



Los siguientes ajustes son posibles:

OCASO ON ORTO OFF	Se conecta el temporizador al atardecer y se desconecta al amanecer
OCASO OFF ORTO ON	Se desconecta el temporizador al atardecer y se conecta al amanecer
ORTO PULSO	Se conecta el temporizador durante un cierto periodo (impulso) al amanecer
OCASO PULSO	Se conecta el temporizador durante un cierto periodo (impulso) al atardecer
OCASO ORTO PULSO	Se conecta el temporizador durante un cierto periodo (impulso) al amanecer y atardecer

Atardecer ON / Amanecer OFF



1. Confirmar **OCASO ON / ORTO OFF** pulsando **OK**.
   ▷ Los espacios de memoria libres se visualizan brevemente.
2. Si aparece el mensaje, seleccionar ajustes Astro.
3. Si aparece el mensaje, seleccionar los canales △ y confirmar cada uno pulsando ✓ . → **OK**
   ▷ La visualización del día de la semana parpadea.
4. Seleccionar los días deseados △ y confirmar cada uno pulsando ✓ . → **OK**
5. Introducir los minutos para **OFFSET** (+/-) → **OK**
   El offset le permite retardar los tiempos de conexión y desconexión del programa astronómico, p. ej. para adaptarlo a las condiciones locales.

Ejemplo **OCASO ON / ORTO OFF**:
Offset = + 00:15 → El temporizador se conecta (ON) 15 minutos después de la puesta del sol calculada y se desconecta (OFF) 15 minutos después de la salida del sol calculada.

6. Seleccionar **PERIODO OFF**: **SÍ** o **NO**
   ▶ Seleccionar **SÍ** para ajustar la hora y los minutos cuando debe desconectarse el temporizador, p. ej. desconexión nocturna de 23 a 5 horas.
   ▶ Seleccionar **NO** para no ajustar ningún periodo de desconexión.

Periodo de desconexión: **SÍ**
7. Introducir la hora y los minutos para el comando de desconexión (+/-) → **OK**
8. Si aparece el mensaje, seleccionar los días deseados △ y confirmar cada uno pulsando ✓ → **OK**
9. Seleccionar **CANAL ON**: **SÍ** o **NO**
   ▶ Seleccionar **SÍ** para ajustar la hora y los minutos cuando debe reconectarse el temporizador.

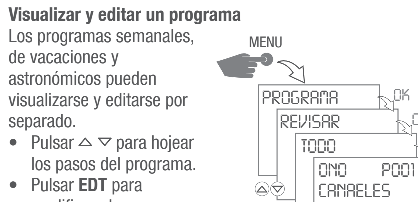


   ▶ Seleccionar **NO** si la desconexión nocturna debe durar hasta el próximo atardecer.



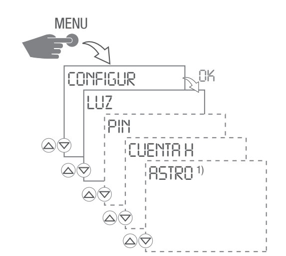
Canal ON: **SÍ**
10. Introducir la hora y los minutos para el comando de conexión (+/-) → **OK**
    ▷ Se guarda el programa.

Visualizar y editar un programa
Los programas semanales, de vacaciones y astronómicos pueden visualizarse y editarse por separado.
- Pulsar △ ▽ para hojear los pasos del programa.
- Pulsar **EDT** para modificar el programa activo.
  El procedimiento es idéntico a la creación de un nuevo programa.

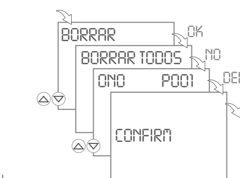


Borrar un programa

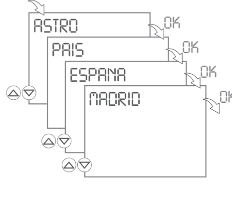
Borrar todos los programas
- Pulsar **SÍ** para borrar todos los programas.
- Pulsar **NO** para borrar programas individuales.



Borrar programas individuales
- Pulsar △ ▽ para hojear los pasos del programa.



Configuración

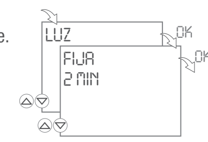


ASTRO – Ajustes astronómicos [1]

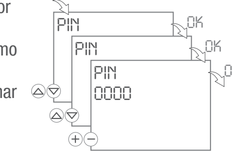
En el menú **PAÍS** pueden seleccionarse el país y la ciudad. Los grados de longitud y latitud se generan automáticamente.

Si la ciudad no está en la lista, pueden ajustarse los grados de longitud y latitud manualmente en el menú **LAT/LON.**

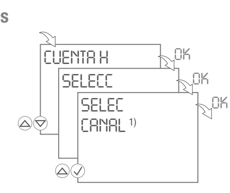
LUZ – Iluminación de fondo
- Seleccionar **FIJA** para ajustar la iluminación de fondo permanente.
- Seleccionar **2 MIN** para que la iluminación de fondo se desactive automáticamente 2 minutos después de la última introducción.



PIN - Ajustar el PIN
- Pulsar **+ -** para ajustar el valor numérico.
- Pulsar **OK** para ajustar el próximo número.
- Seleccionar **NO PIN** para eliminar el PIN.



CUENTA H – Ajustar el cuentahoras
- Pulsando △ ✓ pueden seleccionarse los canales.
- Seleccionar **REVISAR** para controlar el cuentahoras.
- Pulsar △ ▽ para hojear los canales.
- Pulsar **REI** para reponer el cuentahoras para este canal.



CUENTA H – Ajustar el contador de servicio
Es posible ajustar el número de horas de funcionamiento después de las cuales debe aparecer el mensaje de servicio. Este mensaje se visualiza en cuanto el cuentahoras haya alcanzado las horas ajustadas.
- Pulsando △ ▽ pueden seleccionarse los canales.
- Pulsar **+ -** para ajustar el valor numérico.

Modo automático/manual
- Botón manual: FIX ON / FIX OFF / OVR / Modo automático
- Botón izquierdo = Canal 1 / Botón derecho = Canal 2

Pulsar 1x = FIX ON = conexión permanente
Pulsar 2x = FIX OFF = desconexión permanente
Pulsar 3 veces = OVR = modo override
Pulsar 4 veces = modo automático

Modo override (OVR)
La función override (sobrescribir temporalmente el programa) permite al operador terminar anticipadamente el programa actual o iniciar anticipadamente un programa que inicia más tarde. Eso depende del estado actual del canal. La función override sólo se aplica al programa actual y se mantiene hasta el próximo cambio de programa. Después el temporizador vuelve al funcionamiento automático.



Mantenimiento y reparación

Cambio de pila
¡Antes de sustituir la pila desconectar el aparato de la corriente!
Se pierden la fecha y la hora.
1. Levantar y retirar el compartimento para pilas mediante un desatornillador.
2. Sacar la pila del soporte.
3. Insertar otra pila (pila de litio CR2032) en el soporte.
   ¡Tener en cuenta la polaridad de la pila!
4. Insertar y empujar el soporte de pila hacia abajo hasta que enganche.
5. Eliminar la pila sin dañar el medio ambiente.



Eliminación / reciclaje

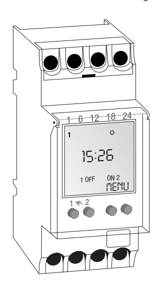
El material de embalaje debe eliminarse adecuadamente conforme a las disposiciones y normativas legales.

Tener en cuenta las siguientes indicaciones relativas a la eliminación de componentes defectuosos o del sistema después de su vida útil:
- Eliminar adecuadamente, es decir separar las piezas a eliminar según los grupos de material.
- No echar los componentes eléctricos o electrónicos a la basura. Llevarlos a los puntos de recogida correspondientes.
- Desechar los componentes generalmente acorde con el medio ambiente conforme al estado actual de las técnicas de protección del medio ambiente, de reciclaje y de eliminación.

GRÄSSLIN
YOUR SENSES. OUR SOLUTIONS.

talento 371/372 pro
talento 751/752 pro

PT Manual de instruções



Grässlin GmbH
Bundesstraße 36
D-78112 St. Georgen
Germany
Phone: +49 (0) 7724 / 933-0
Fax: +49 (0) 7724 / 933-240
www.grasslin.de
info@grasslin.de

80.10.1302.7/11/11/01



Indicações de segurança


PERIGO

Perigo de morte por choque eléctrico!

▷ A ligação e a montagem devem ser executadas exclusivamente por um electricista qualificado!

- Para evitar lesões, a ligação e a montagem devem ser executadas por um electricista qualificado!
- Antes da substituição de bateria, desconectar o aparelho da tensão!
- Observar as prescrições e instruções de segurança nacionais em vigor.
- Qualquer intervenção ou modificação no aparelho implica a perda da garantia.
- Diâmetro mínimo dos cabos flexíveis para os bornes de ligação: 1 mm^2.
  Diâmetro máximo: 4 mm^2.

Ler e observar este manual para garantir um funcionamento correcto do aparelho e um trabalho seguro.



Indicações referentes ao aparelho

Descrição do aparelho
Temporizador universal digital
- 70 espaços de memória
- Programação de datas
- Programa semanal [1] / Programa de férias [1] / Programa astronómico [1]

Utilização prevista
- O temporizador utiliza-se para
  – Iluminação na área privada e comercial
  – Iluminação publicitária, pública e de vitrinas
  – Comando de aparelhos, motores e bombas
  – Comando de persianas
  – Simulação de presença
- Montagem somente sobre trilho DIN.
- Usar exclusivamente em locais secos!
- Não instalar próximo a aparelhos com descargas indutivas (motores, transformadores, etc.)

[1] Função não está disponível em todos produtos.

Dados técnicos

Dimensões A x L x P (mm)	45 x 35 x 60
Peso (g)	220
Tensão de alimentação	Veja marcação no aparelho
Classe de protecção	II
Consumo de energia	1 VA
Capacidade de ruptura	
– Carga óhmica (VDE, IEC)	16 A / 250 V AC
– Carga indutiva cos φ 0,6	10 A / 250 V AC
– Carga da lâmpada incandescente/ lâmpada de halogénio	2600 W
– Lâmpada fluorescente	1000 W
– Capacidade de ruptura máx. AC1 / AC15	3700 W / 750 W
Contacto de comutação	Inversor
Temperatura ambiente	-10°C ... + 55°C
Precisão de marcha	Tipo ± 0,5 s/dia a +20°C
Tempo de comutação mínimo	1 s
Indicação do estado	Sim
Selável	Sim

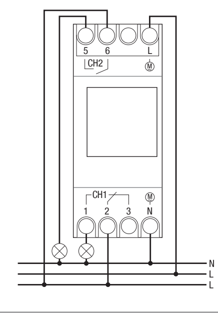
Instalação e montagem

PERIGO

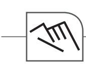
Perigo de morte por choque eléctrico!

▷ A ligação e a montagem devem ser executadas exclusivamente por um electricista qualificado!

Montagem sobre trilho DIN
Colocar o aparelho ligeiramente inclinado em cima do trilho. Depois empurrá-lo para trás até que enganche.



Esquema de ligação
CH1 = canal 1
CH2 = canal 2 [1]



Operação e ajuste

Visualização no ecrã e teclas de função
- Comandos de desactivação têm prioridade sobre os comandos de activação.
- A linha central do ecrã que mostra os valores de ajuste e os pontos de menu para selecção, vizualiza-se em formato grande.
- Intermitente significa uma entrada necessária. Se não for efectuada nenhuma entrada dentro de dois minutos, o temporizador retorna ao modo automático.
- "REDE OFF" aparece no ecrã se o aparelho está sem alimentação de tensão.
- "BATFRACA" aparece no ecrã se houver a necessidade de substituir a bateria nas próximas duas semanas.
- No caso de repor a zero, os programas permanecem conservados. Data e hora devem ser reajustados. Premir simultaneamente as 4 teclas para reiniciar o aparelho.

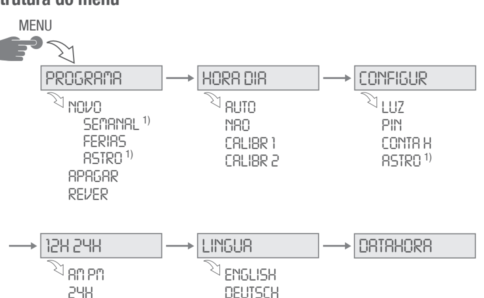
Ecrã
A Funções das duas teclas à esquerda
B Indicação do estado de comutação (ON/OFF/OVR/FIX)
C 3 linhas do ecrã
D Dias da semana
A atribuição pode ser modificada no menu **DATAHORA**, por ex. em 1 = domingo.
E Tempo de comutação programado
F Antena
G Horário de verão/inverno
H Função das duas teclas à direita

Teclas/interfaces
I Teclas à direita
J Teclas à esquerda para activação do modo manual no modo automático

Funções das duas teclas à esquerda:
△ deslocar para cima no menu
▽ deslocar para baixo no menu
✓ Aceitar selecção/sugestão
+ Premir brevemente = +1 / premir longamente (aprox. 2 s) = ciclo rápido
- Premir brevemente = -1 / premir longamente (aprox. 2 s) = ciclo rápido

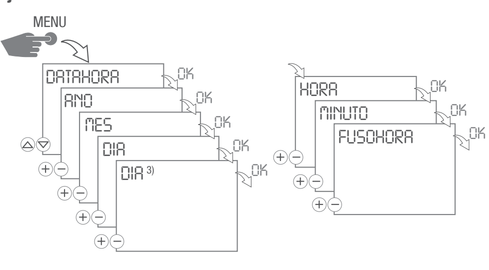
Funções das duas teclas à direita:
MENU Sair do modo automático e entrar no modo de programação
ESC Premir brevemente = um passo para trás
Premir longamente (aprox. 2 s) = retorno ao modo automático
OK Seleccionar e aceitar
EDI Modificar programas no "modo de leitura"
NA Não executar o comando
SIM Executar o comando
APA Apagar

Estrutura do menu

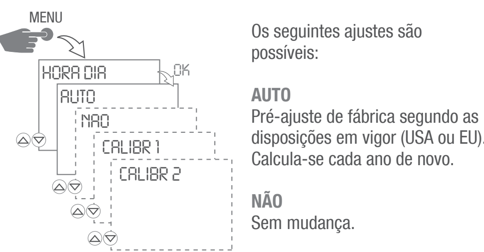


Selecção da língua do menu
Na entrega, o temporizador está no modo automático com pré-ajuste da hora, data (Hora Central Europeia) e da língua inglesa. Premir a tecla menu para executar ajustes. Depois seleccionar o ajuste desejado.

Ajustar data e hora



Mudar para horário de verão / inverno



Os seguintes ajustes são possíveis:

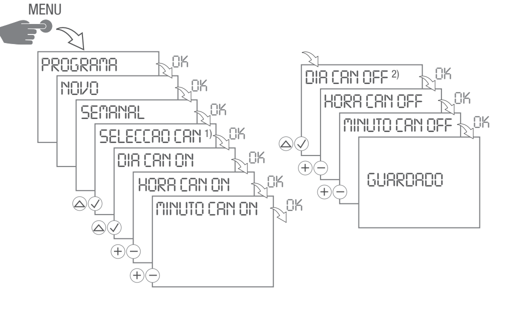
AUTO
Pré-ajuste de fábrica segundo as disposições em vigor (USA ou EU). Calcula-se cada ano de novo.

NÃO
Sem mudança.

CALIBR 1 (AUTO)
Programação manual.
O horário de verão / inverno recalcula-se automaticamente a cada ano.
– A mudança é sempre efectuada no **primeiro domingo** do mês seleccionado, se a data entrada está entre dia 1. e 15.
– A mudança é sempre efectuada no **último domingo** do mês seleccionado, se a data entrada está entre dia 16. e 31.
– A mudança (horário de verão / inverno) ocorre no respectivo domingo à 1 hora UTC (Coordinated Universal Time).

CALIBR 2 (FIX)
Programação manual.
A mudança ocorre cada ano na mesma data entrada.

Elaborar um programa semanal [1]



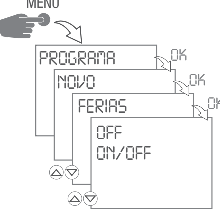
1. Premir a tecla **MENU**.
2. Confirmar o **PROGRAMA** com **OK**.
3. Confirmar **NOVO** com **OK**.
4. Confirmar **SEMANAL** com **OK**.
   ▷ Os espaços de memória livre são visualizados brevemente.
5. Se requerido, seleccionar os canais △ e confirmar com ✓. → **OK**
   ▷ Indicador dos dias de semana pisca.

[2] Disponível somente se estiver seleccionado dias individuais no comando ON.
[3] Regule o dia da semana de acordo com a data actual.
[4] Aparece somente se o ajuste astronómico ainda não foi ajustado.

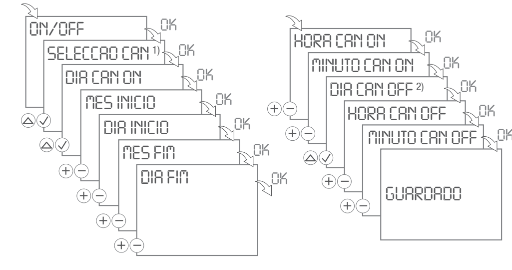
Comando ON:
6. Seleccionar os dias desejados △ e confirmar com ✓ → **OK**.
7. Entrar a hora (+/-) → **OK**
8. Entrar os minutos (+/-) → **OK**

Comando OFF:
9. Se requerido, seleccionar os dias desejados △ e confirmar com ✓ → **OK**.
10. Entrar a hora (+/-) → **OK**
11. Entrar os minutos (+/-) → **OK**
    ▷ O programa é guardado.

Elaborar programa de férias

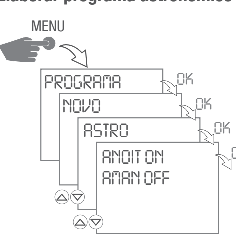


Programação ON/OFF



Para OFF é possível seleccionar os dias da semana nos quais o temporizador desliga durante as férias.
O procedimento corresponde à elaboração de um novo programa.

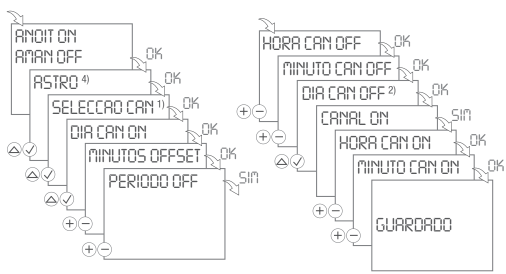
Elaborar programa astronómico [1]



Os seguintes ajustes são possíveis:

ANOIT ON AMAN OFF	O temporizador comuta no entardecer para ON e no amanhecer para OFF
ANOIT OFF AMAN ON	O temporizador comuta no entardecer para OFF e no amanhecer para ON
AMANHECE PULSO	O temporizador comuta no amanhecer para ON por um tempo definido (impulso)
ANOITECE PULSO	O temporizador comuta no entardecer para ON por um tempo definido (impulso)
ANOITECE AMANHECE PULSO	O temporizador comuta no amanhecer e entardecer para ON por um tempo definido (impulso)

Entardecer ON / Amanhecer OFF

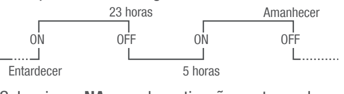


1. Confirmar **ANOIT ON / AMAN OFF** com **OK**.
   ▷ Os espaços de memória livre são visualizados brevemente.
2. **ASTRO** aparece somente se o ajuste astronómico ainda não foi ajustado
3. Se requerido, seleccionar os canais △ e confirmar com ✓. → **OK**
   ▷ Indicador dos dias de semana pisca.
4. Seleccionar os dias desejados △ e confirmar com ✓. → **OK**
5. Entrar os minutos para **OFFSET** (+/-) → **OK**
   O offset permite modificar os tempos de ON ou OFF do programa astronómico. Adequado por ex. para a adaptação às condições locais.

Exemplo **ANOIT ON / AMAN OFF**:
Offset = + 00:15 → O temporizador comuta para ON 15 minutos depois do entardecer calculado e para OFF 15 minutos depois do amanhecer calculado.

6. Seleccionar **PERÍODO OFF**: **SIM** ou **NA**
   ▶ Seleccionar **SIM** para ajustar a hora (horas e minutos) na qual o temporizador deve desligar por ex. desactivação nocturna das 23 às 5 horas.
   ▶ Seleccionar **NA** para não ajustar o período OFF.

Período OFF: **SIM**
7. Entrar hora e minutos para o comando OFF (+/-) → **OK**
8. Se requerido, seleccionar os dias desejados △ e confirmar com ✓ → **OK**.
9. Seleccionar **CANAL ON**: **SIM** ou **NA**
   ▶ Seleccionar **SIM** para ajustar a hora (horas e minutos) na qual o temporizador deve ligar de novo.



   ▶ Seleccionar **NA** se a desactivação nocturna deve durar até o próximo entardecer.



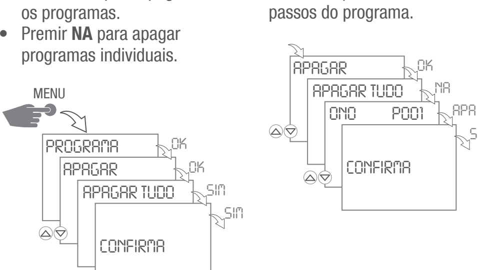
Canal ON: **SIM**
10. Entrar hora e minutos para o comando ON (+/-) → **OK**
    ▷ O programa é guardado.

Visualizar e editar programa
Os programas semanais, de férias e astronómicos podem ser visualizados e editados separadamente.
- Com △ ▽ pode-se folhar nos passos do programa.
- Premir **EDI** para editar o respectivo programa. O procedimento corresponde à criação de um novo programa.

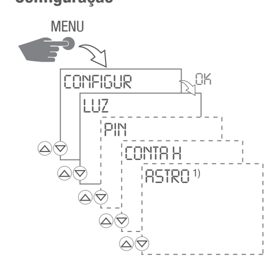
Apagar programa

Apagar todos os programas
- Premir **SIM** para apagar todos os programas.
- Premir **NA** para apagar programas individuais.

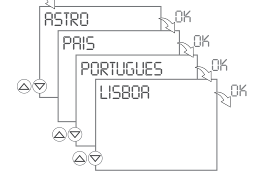
Apagar programas individuais
- Com △ ▽ pode-se folhar nos passos do programa.



Configuração



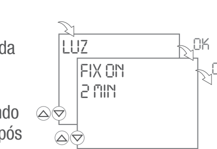
ASTRO – Ajuste astronómico [1]



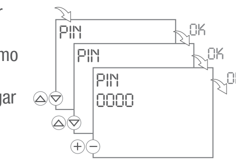
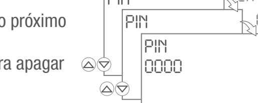
O ponto de menu **PAÍS** permite seleccionar o desejado país e a desejada cidade. As latitudes e longitudes são geradas automaticamente.

Se a cidade desejada não está na lista é possível ajustar manualmente a latitude e a longitude no ponto de menu **LAT/LON**.

LUZ – Iluminação de fundo
- Seleccione **FIX ON** para efectuar o ajuste permanente da iluminação de fundo.
- Seleccione **2 MIN** para desactivar a iluminação de fundo automaticamente 2 minutos após sua última entrada.



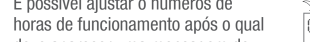
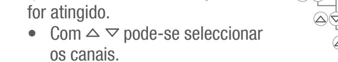
PIN – Ajustar PIN
- Premir **+ -** para ajustar o valor numérico.
- Premir **OK** para ajustar o próximo número.
- Seleccione **NÃO PIN** para apagar o PIN.

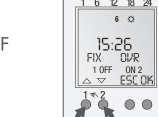
CONTA H – Ajustar contador de horas
- Com △ ✓ pode-se seleccionar os canais.
- Seleccione **REVER** para verificar o contador de horas.
- Com △ ▽ pode-se folhar nos canais.
- Premir **REI** para repor o contador de horas deste canal a zero.




CONTA H – Ajustar o contador de serviço
É possível ajustar o números de horas de funcionamento após o qual deve aparecer uma mensagem de serviço. Esta será visualizada no ecrã quando o valor de horas ajustado for atingido.
- Com △ ▽ pode-se seleccionar os canais.
- Premir **+ -** para ajustar o valor numérico.

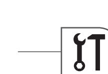



Modo automático / manual
- Interruptor manual: Duração ON / duração OFF / OVR /modo automático
- Tecla esquerda = canal 1 / tecla direita = canal 2

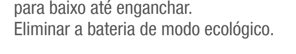


Premir 1 vez = FIX ON = duração ON
Premir 2 vezes = FIX OFF = duração OFF
Premir 3 vezes = OVR = modo Override
Premir 4 vezes = modo automático

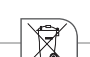
Modo Override (OVR)
A função Override (sobrescrever temporariamente o programa) permite ao utilizador terminar antecipadamente o programa actualmente em operação ou finalizar um programa posterior. Isto depende do actual estado do canal. A função Overrride é aplicada somente para o programa em funcionamento e permanece activa até a próxima troca de programa. Depois o temporizador retorna ao funcionamento automático.

Manutenção e reparos



Substituição da bateria
Antes da substituição da bateria, desconectar o aparelho da tensão!
A data e hora são perdidos.
1. Levantar e retirar o compartimento da bateria com uma chave de fendas.
2. Retirar a bateria do suporte.
3. Colocar a nova bateria (de lítio tipo CR2032) no suporte.
   Observar a polaridade da bateria!
4. Colocar e pressionar o suporte da bateria para baixo até enganchar.
5. Eliminar a bateria de modo ecológico.



Eliminação de resíduos / reciclagem



O material de embalagem deve ser eliminado correctamente segundo as disposições e regulamentações legais.

Para a eliminação dos componentes do sistema defeituosos ou do sistema depois da sua vida útil devem ser observadas as seguintes indicações:
- Elimine os resíduos correctamente, ou seja, separando as peças segundo o grupo de material.
- Não deite material eléctrico ou electrónico no lixo. Entregue estas peças nos respectivos centros de recepção.
- Elimine em geral os resíduos segundo o estado actual da técnica de protecção do meio ambiente, de reciclagem e de eliminação de resíduos.